STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 4 февраля 2015 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ ОБ ОТКРЫТИИ ОТДЕЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ КВАЛИФИЦИРОВАННЫХ РАБОЧИХ КАДРОВ ПРИ ИНСТИТУТЕ FINISHING TRADE INSTITUTE

Отделение в округе Эри (Erie) обеспечит подготовку сотен квалифицированных рабочих и стимулирует разнообразие в структуре квалифицированных рабочих кадров

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил об открытии современного отделения подготовки рабочих кадров в округе Эри (Erie) в ответ на растущий спрос на квалифицированную рабочую силу в Западном Нью-Йорке (Western New York). В этом году отделение при институте Finishing Trades Institute в Западном и Центральном Нью-Йорке обеспечит подготовку, в общем и целом, 800 профессиональных рабочих, а также будет способствовать созданию 120 рабочих мест для учеников и стажеров в год.

Вице-губернатор Кэти Хокул (Kathy Hochul) приняла участие в церемонии разрезания красной ленты в рамках торжественного открытия отделения в г. Чиктоуага (Cheektowaga) вместе с работниками института Finishing Trades Institute в Западном и Центральном Нью-Йорке, а также вместе с членами Регионального совета экономического развития в Западном Нью-Йорке.

«Северная часть штата Нью-Йорк является центром экономического возрождения, и подготовка квалифицированных рабочих кадров в ответ на растущий спрос в них в условиях эволюционирующей экономической конъюнктуры является вкладом в обеспечение дальнейшего прогресса на этом пути, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Новое отделение в городе Чиктоуага (Cheektowaga), расширяющее структуру института Finishing Trades Institute, обеспечит успех учебного заведения в направлении укрепления и обеспечения разноплановости возможностей трудоустройства ньюйоркцев на многие годы вперед».

«Институт Finishing Trades Institute в Западном и Центральном Нью-Йорке обеспечит рост уровня подготовки специалистов в строительной сфере, которые будут претендовать должности, предполагающие высокую квалификацию занимающих их специалистов, в структуре развивающейся экономики региона, — отметила Вице-губернатор Кэти Хокул (Kathy Hochul), —

Это очень важная инвестиция в местные квалифицированные кадры, и сегодняшняя церемония разрезания ленты послужит еще одним свидетельством практической действенности инициативы губернаторских региональных центров экономического развития, показатели эффективности работы которых постоянно растут».

Новое отделение подготовки квалифицированных кадров расширяет уже имеющиеся академические ресурсы института Finishing Trades Institute в городе Чиктоуага (Cheektowaga), который входит в Совет № 4 Международного союза технических художников и маляров и смежных профессий (International Union of Painters and Allied Trades District Council #4). В составе нового объекта будут организованы аудиторные помещения, установлены осветительные приборы, специальное машинное и прочее оборудование в рамках обеспечения подготовительных мероприятий и стажировки начинающих специалистов в приоритетных отраслях. Выпускники программы получают сертификаты и необходимые навыки и умения по таким рабочим специальностям, как абразивная и гидрообработка, монтаж гипсокартонных панелей, промышленный дизайн и декорирование, остекление и технологии нанесения покрытий. Учебный объект определен Региональным центром экономического развития Западного Нью-Йорка (Western New York REDC) как приоритетный; под его реализацию выделено 500 000 долларов в рамках раунда 2 инициативного финансирования под эгидой Регионального совета.

«Мы наблюдаем возрождение Западного Нью-Йорка, и мы гордимся тем, что имеем отношение к запуску этого экономического локомотива, который вернет занятость населению Западного Нью-Йорка, — сказал Марк Стивенс (Mark Stevens), Коммерческий директор/секретарь-казначей Совета союза технических художников и маляров № 4 (Painters District Council #4). От лица почти 2000 членов Совета союза технических художников и маляров № 4 (Painters District Council #4) я хочу поблагодарить Губернатора Куомо (Cuomo) и весь Региональный совет экономического развития (Regional Economic Development Council) за их доверие к нам и веру в то, что институт Finishing Trades Institute в Западном и Центральном Нью-Йорке (Western & Central New York) является приемлемым местом, которое не только создает возможности и вселяет надежду в этих мужчин и женщин, которые ищут любую возможность обеспечить достойную жизнь себе и своим семьям, но также местом подготовки талантливых и квалифицированных кадров, которые помогут растущим промышленным предприятиям сегодняшнего дня справится со стоящими перед ними вызовами».

Сопредседатель Регионального совета по вопросам экономического развития Западного Нью-Йорка и ректор Университета Буффало (University at Buffalo) Сатиш К. Трипати (Satish K Tripathi) отметил: «Институт Finishing Trades Institute Западного и Центрального Нью-Йорка является ключевым элементом в контексте создания привлекательных возможностей построения профессиональной карьеры для населения, которые определяют основную стратегию дальнейшего развития экономики нашего региона. Новый оборудованный по последнему слову техники учебный центр является важным компонентом нашей стратегии развития трудовых ресурсов, поскольку он даст работникам возможность развивать, модернизировать и совершенствовать свои навыки, требующиеся в быстро развивающемся секторе отделочных работ».

Сопредседатель Регионального совета по вопросам экономического развития Западного Нью-Йорка Ховард Земски (Howard Zemsky) добавил: «Расширение института Finishing Trades Institute в Западном и Центральном Нью-Йорка за счет новых подготовительных ресурсов обеспечит первоклассные возможности обучения населения профессиональным навыкам и умениям. Обеспечение привлекательных возможностей трудоустройства для квалифицированных кадров неизменно является основным элементом стратегии работы нашего совета и реализации данного проекта с целью достижения поставленных целей и обеспечения удовлетворения спроса на профессиональных подрядчиков и исполнителей в масштабе нашего региона».

Сенатор Тим Кеннеди (Tim Kennedy) подчеркнул: «Современный институт Finishing Trades Institute является весовым дополнением к мощным территориальным ресурсам Западного Нью-Йорка. Обучая и повышая квалификацию сотен трудолюбивых специалистов, мы формируем более мощную кадровую базу, обращаем должное внимание на растущую потребность в квалифицированной рабочей силе на уровне региона и, наконец, обеспечиваем создание хорошо оплачиваемых рабочих мест. Я аплодирую Совету экономического развития Западного Нью-Йорка за инициативность в части поддержки этого проекта и инвестирования в будущее местной рабочей силы и коммерческой общины».

Член нижней палаты Законодательного собрания Энджела Возниак (Angela Wozniak) сказала: «Квалифицированные кадры в строительных отраслях представляют огромную ценность для развития Западного Нью-Йорка (Western New York), и сегодняшняя торжественная церемония открытия учебного объекта является еще одной демонстрацией замечательной работы, которую выполняет созданный по инициативе Губернатора Региональный центр экономического развития. Я поздравляю институт Finishing Trades Institute в Западном и Центральном Нью-Йорке с этим важным знаковым событием».

Об институте Finishing Trades Institute в Западном и Центральном Нью-Йорке

Институт Finishing Trades Institute является подготовительным подразделением Совета союза технических художников и маляров № 4 (Painters District Council #4), в который входят 1800 членов и более 140 подрядчиков из 33 округов Западного, Центрального и Северного Нью-Йорка. Институт предлагает студентам четыре утвержденные администрацией по вопросам охраны труда и здравоохранения программы Департамента труда штата Нью-Йорк (New York State Department of Labor) по подготовке профессиональных кадров, а также курсы повышения квалификации и переквалификации. По мере повышения среднего возраста и ухода на пенсию рабочих кадров, институт Finishing Trades Institute обеспечивает замену таких работников специалистами, прошедшими программу подготовки кадров института.

###

We Work for the People

Performance * Integrity * Pride

Russian